

Spoštovani,

V skladu s členom 2 Uredbe št. 581/2005 z dne 2. junija 2005 Vas obveščamo, da Brunei za portugalske državljane zahteva vizume.

(vljudnostni zaključek)

(<sup>1</sup>) To obvestilo je objavljeno v skladu s členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 851/2005 z dne 2. julija 2005 (UL L 141, 4.6.2005, str. 3), ki spremeni Uredbo (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 (UL L 81, 21.3.2005, str. 1).

---

### Uradno obvestilo Republike Ciper glede vizumske vzajemnosti (<sup>1</sup>)

(2005/C 251/20)

Po začetku veljavnosti Uredbe Sveta (ES) št. 851/2005 z dne 2. junija 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 želim Svet in Komisijo Evropske unije v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 851/2005 obvestiti, da naslednje tretje države iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 539/2001 še naprej enostransko določajo vizumsko obveznost za državljane Republike Ciper:

- Avstralija,
- Brazilija,
- Brunej (vizum je potreben za bivanje, daljše od 14 dni),
- Združene države Amerike.

(<sup>1</sup>) To uradno obvestilo je objavljeno v skladu s členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 851/2005 z dne 2. junija 2005 (UL L 141, 4.6.2005, str. 3) o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 (UL L 81, 21.3.2001, str. 1).

---

### Obvestilo Malte v zvezi z vizumsko vzajemnostjo (<sup>1</sup>)

(2005/C 251/21)

Skladno s členom 2 Uredbe Sveta št. 851/2005/ES, ki od držav članic zahteva, da Svet in Komisijo obvestijo o vseh primerih nevzajemnosti, obstoječih 24. junija 2005, sledi seznam držav, za katere malteški državljani še vedno potrebujejo vizum, medtem ko so bili vizumi za državljane teh držav odpravljeni:

- Avstralija
- Bolivija
- Brazilija
- Brunej
- Panama
- Združene države Amerike.

(<sup>1</sup>) To obvestilo je objavljeno v skladu s členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 851/2005 z dne 2. junija 2005 (UL L 141, 4.6.2005, str. 3) o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 (UL L 81, 21.3.2005, str. 1).

---